

Soeara Ra'jat.

ORGAAN Perserikatan Kommunist India (P. K. I.) Partij der Kommunisten in Indië.

| | | |
|--|--|--|
| REDACTIE. PARTONDO Kantor V. S. T. P. Semarang Soerat Kabar Terbit 2 kali seboelan. | HARGA ADVERTENTIE: Tiap-tiap satoe baris f 0 50 di moewat satoe kali Dan sedikit-sedikitnja mesti bazar f 2 50 Onkost dipinta bazar lebih doeloe. Djika berlanggauan dapat lebih moerah, bolih berembog dengan Administratie. | ADMINISTRATIE H. W. DEKKER Gang Traverdoelie Semarang Harga langganan haroes dibazar lebih doeloe f 1.50 boeat 3 boelan |
| | | |

„**KAOEM PROLETAR DI SELOEROEH DOENIA, BERSATOELAH!!!**”
 :- (Kaoem boeroeh dan kaoem miskin dari segala bangsa dan agama, koempoellah mendjadi satoe) :-

SOVJET atau PARLEMENT ?

(TERKARANG OLEH MALAKA)

Deli, Juni 1920.

(Samboengan S. R. No. 10, 11, 12.)

BAB IV.

Kritiek (tjelaan) atas Parlement.

FASAL I.

Kapitalisme dan Socialisme.

Sebeloem kita sampai mengkritiek Parlemendarisme, haroeslah lebih doeloe kita oerakan keadaan Socialisme, karena kritiek itoe datanguja dari pihak kaoem Socialist. Dan soepaja kita mengerti akan Socialisme itoe, haroeslah kita peladjar dahoele Kapitalisme, karena Socialisme itoe lahirnja dari Kapitalisme.

Sesoenggoehnja saja ingat, bahwa oerakan Kapitalisme dan Socialisme itoe diloe daerah maksoed brochure ini, jang hendak memeriksa, apakah jang baik bagi kita diantara kedoea hasil zaman baroe boeat negeri Timoer, ja ini Parlement atau Soviet. Sebaliknja poela kita tidak boleh memisalkan jang kita srimoea dipoekeol rata paham, tentangan kedoea ilmoe jang terseboet. Soepaja saja djangan menjimpang, haroeslah kedoea ilmoe itoe diterangkan dengan seringkas-ringkasnja, soenggoehpoen saja engat poela akan bah ja, bahwa ringkasnja itoe menjebakkan jang kita tidak bisa mendoega dalamnja ilmoe Socialisme.

Sebermoela maka jang dinamai Kapitalisme itoe beoekantah oeang jang bertimboen-timboen sadja; melainkan soeatoe benda jang bersendjata tadjam dan jang membelenggoe keperluan lahirnja manoesia, dan berhoebong dengan itoe djoega jang menetapkan adat dan oeroesan negeri. Sesoeatoe negeri baroe boleh dinamai sampoerna, kalau ia memoenjai beberapa dasar-dasar jang koekoeh. Di antaranja jaitoe economie, adat dan pengadilan. Diantara jang tiga ini, economielah jang mendjadi poesat.

Sebab itoe h haroes kita lebih doeloe memeriksa economienja negeri, seperti peroesahaan tanah, peroesahaan industrie (ureta-kreta kapal-kapal, pabrik-pabrik d. s. b.), perniagaan, bank-bank d. l. l. Peroesahan industrie jang didjalkan mesin-mesin jang lebih koeat dari raksasa, datanguja pada zaman te aahir sekali, kira-kira permoelaan abad jang laloe (ke 19), jaitoe disebabkan oleh deoerapa uitvinding (pendapatan dal m ilmoe alam).

Industrie itoeelah poela jang teroetama sekali dal m segala peroesahaan zaman sekarang, dan ialah poela jang mendatangkan kedoeoek-an baroe, antara s eatoe manoesia dengan manoesia jang lain (boeroeh dan madjukan). Sebab itoe lah kita ambil doeloe pemeriksaan atas industrie itoe.

Akan memoesahkan berpikir, marilah kita ingat sadja soeatoe pabrik, jang tjoeoep mesinnja dan berpoeloh ratoes koelijnja, pada soeatoe kota jang besar, oempamanja di Eropa, dimana industrie itoe so dah

balig (sampoerna toea.)

Pembalja akan bertanja dari manakah datanguja manoesia jang berkoempoel sampai 5 atau 6 joeta itoe pada soeatoe kota, ja'ni hampir sama banjak dengan pendoeoek poelau Sumatra?

Akan mendjawab pertanjaan itoe haroeslah kita pergi doeloe kedesa desa di Eropa, jang doeloenja dikepalai oleh Bangsawan atau Hartawan. Dibawahnja ada beberapa koeli, dan keliling kebonnja adalah kebon ketjil-ketjil harta orang desa. Apabila toean kebon tadi mendengar kabar, bahwa ada terdapat seboeah mesin jang baroe, jang bisa membadjak disawah-sawah begitoe lekas dan dalam, maka tentoelah ia akan menjtoba mengerdjakan tanahnja dengan perkakas baroe itoe. Biasanja mesin jang baroe itoe sama koetinja dengan berpoeloh-poeloh tangan manoesia. Setelah mesin itoe dipakai, maka terpisahlah koelikoeli jang berpoeloh-poeloh tadi, lantaran diontslag oleh toean tanah.

Lagi poela kebon-kebon jang ketjil-ketjil berkeliling kebon atau sawah loeas, jang didjalankan dengan mesin, tentoe tiada bisa bersaing dalam perniagaan hasil tanah. Sebab itoe kebon jang ketjil-ketjil itoe djatoeh, dan kesoeadahannya dibeli oleh Kapitalist tanah, jang selaloe berdaja oeopaja oentoeek memperoelas tanahnja, soepaja oentoengnja berlipat ganda. Tani ketjil-ketjil jang djatoeh itoe terpaksa pergi kerdja pada Kapitalist tani, atau terpaksa meninggalkan desanja dan pergi menjtari pekerdjaan dikota-kota jang besar.

Satoe dari permintaan si Kapitalist jang teroetama sekali, jaitoe, haroeslah koeli itoe seorang jang merdika. Ia merasa keberatan, kalau seorang koeli masih terikat oleh sawah-ladangnja sendiri, sehingga ia setengah hari misti kerdja oentoeknja sendiri, dan tjoma setengah hari bisa kerdja pada seorang toean pabrik. Si Kapitalist haroes mempoenjai koeli jang merdika betoel, jaitoe merdika segenap waktoe, oentoeek mengambil poetoesan, maoe apa tidaknja ia kerdja dalam seboeah pabrik. Tentoelah seorang jang tiada mempoenjai harta apa-apapoen salaloe merika tidak dirintangi pekerdjaan sendiri, arinja jang batin, ja'ni selaloe ia terpaksa menjoeal tenaganja pada seboeah pabrik, meskipoen dengan harga jang moerah sekali.

Permintaan si Kapitalist jang kedoea, jaitoe haroes l. h. banjaknja kaoem Proletar (jang tak berharta) itoe meliwati dari jang perloe dipakai. Kalau sesoeatoe barang perniagaan tidak menjoekeopi banjaknja, maka harganja naik, dan sebaliknja poela kalau barang itoe banjaknja meliwati djangka, maka harganja toeroen. Djikalau halnja kaoem Proletar, jang dipandang sematjam barang perniagaan sadja oleh kaoem Modal. Haroeslah meréka itoe banjaknja meliwati djangka, soepaja harganja moerah. Si Boeroeh poen soedah bersenang hati kalau ia tjoma dapat sesoeap nasi sadja.

Seboeah kota jang besar adalah penoeh dengan pabrik-pabrik dari segala roepa, jang didjalankan dengan

mesin yang koeat-koeat, peroech poela dengan kaoem proletar, meréka yang datang dari segenap péhak disebabkan oleh kemelaran. Djikalau kita masoechi seboeah pabrik, maka kalihatanlah beriboe-riboe kaoem boeroeh yang dikepalai oleh opzichter, ingenieur dan boekhouder. Sia-sialah kita disana menjari yang berhak atas pabrik itoe, ja'ini si Kapitalist, karena ia biasanja tinggal dalam istanjanja sadja, yang berdiri ditempat yang bagoes dan hawanja sehat, tiadalah dekat pabriknja, dimana hawa dikotorkan oleh asap-d. s. b. Segafa oeroesan pabrik terserah kepada employenja yang diberi gadji dan sebagian dari oentoeng.

Kalau seorang yang memiliki seboeah pabrik, masih misti sendiri meoeroeskan pabrik, mendjaga oeng masoek dan keloear serta meatoer mesin-mesin, maka beloeulah ia itoe boleh dikatakan seorang Kapitalist, melainkan seorang baas sadja. Dentikianlah kaoem-kaoem hartawan, yang mempoenjai soeatoe-peroesahaan, pada zaman doeloe, biasanja baas sadja dan ia masih itoe tjampoer kerdja dengan kaoem boeroehnja sendiri. Djadi yang si Kapitalist toelen itoe, ialah seorang hartawan, yang tjoeamahoe akan renten (boenga) oengnja sadja, yang soenggoehpoen ia tidoer sadja, bisa dapat oentoeng beriboe-riboe atau berjoeta-joeta.

Doa perkara yang haroes dipikirkan dalam daja oepaja menjari keoentoengan, ja'ni pokok yang tidak dan pokok yang bernjawa. Sebagimana kita tahoe, maka pokok itoe dipakai oentoek pembeli roemah pabrik, mesin-mesin, gerobak-gerobak d. s. b. (pokok tak bernjawa) dan lagi oentoek pembajar oepah koeli (pokok yang bernjawa.) Pokok yang tak bernjawa dan yang bernjawa itoealah yang mendatangkan keoentoengan. Pokok yang pertama tiadalah mendatangkan poesing, karena seban-saban tahoe moedah dikira berapa harganja mesin-mesin yang roesak. Yang mendatangkan poesing ialah mesin bernjawa (si Boeroeh). Seboleh-seboelnja ia dibajar moerah, tetapi kalau terlampau moerah tentoe ia mati kelaparan dan tidak bisa lagi mendatangkan keoentoengan. Itoelah kesoeakaranja, ja'ni mengira banjaknja oepah, sehingga koeli djangan mati, dan oentoengnja djangan koerang. Boekti yang ternjata bagi kita, tentoealah haroes koeli dibajar moerah dan disoeroeh kerdja lama. Makin moerah bajaran dan makin lama kerdjanja koeli, makin besar oentoengnja si Kapitalist.

Kaoem Proletar yang dalam pabrik itoe, tidak lain kerdjanja, melainkan poetar-memoetar sekeroep, dan hampirlah tiada ada perobahannja dari boelan ketahoe. Tiadalah ia boleh memikirkan ini itoe, hanjalah meoeroet perintahnja mesin pada segenap waktu, sehingga bolehlah ia dikatakan sebagian dari mesin. Berlain sekali kerdja seorang koeli pada zaman kapitalisme dengan seorang yang kerdja tangan pada zaman dahoeloe kala. Dahoeloe si Pekerdja itoe masih merdika oentoek menentoeakan kapan ia misti bekerdja, bagimana ia maoe membikin soeatoe benda dan dengan perkakas apa. Pendeknja perkakasliah yang berhamba pada si Pekerdja, boekan sebaliknya. Tiadalah kita akan heran, bahwa kemesinan zaman sekarang mengoempoeikan otaknja kaoem Poetar.

Kita lihat, bahwa mesin itoe sahabat dari si Kapitalist dan moesoehnja si Boeroeh. Boekankah disini djoega keréta api moesoeh toekang-toekang keréta yang ditarik lemboe atau koeda dan boekankah pertoeanian anak negeri di Djawa dan peroesahaan tangan yang lain-lain tidjatoehkan oleh mesin-mesin dari Eropah? Soenggoehpoen mesin itoe moesoeh dari Kaoem Proletar, tetapi kaoem Hartawan selaloe berchtiar menjeroeh menjari mesin yang baroe, dengan apa bisa didatangkan hasil beripat ganda. Pabrik yang memakai mesin baroe itoe bisa mengadakan hasil lebih banjak dan lebih tjepat dari pada sa'ngannja, sehingga barang-barangnja boleh didjoel lebih moerah. Lantaran ini, maka dalam persainjan itoe banjak pabrik-pabrik yang djatoeh disebabkan oleh pendapatan mesin baroe itoe (uitvinding). Kedjatoehan pabrik-pabrik itoe menjebakkan lepasan beratoes dan beriboe koeli. Mesin baroe tadi, tidak sadja memisahkan koeli-koeli, yang tak perloe dipakai lagi, tetapi djoega menjebakkan harga barang sangat toeroen, sehingga gadjinja kaoem

boeroeh boleh poela ditoeoerkan. Perkara ini sama sekali menambah besarnja kaoem yang tidak berharta.

Oleh karena mendjalankan sekeroep-sekeroep mesin itoe adalah enteng, maka pekerdjaan ini bolehlah dilakoekan oleh anak-anak dan perempoean. Kemasoekan manoesia yang lemah ini kedalam pabrik di poekoel rata mendatangkan tjelaka besar atas kaoem Proletar. Kanak-kanak atau perempoean itoe, mistjalah akan dibajar oleh kaoem Modal dengan harga lebih moerah dari lelaki yang besar-besar. Sebab itoealah kaoem Boeroeh itoe mendapat saingan (concurrent) dari pehak sanak soedaranja sendiri, yang terpaksa keloear dari roemah, oentoek penambah rezeki hidoep, karena „bapa“ sadja beloem tjoeoep mendapat oepah. Tetapi ketjelaka'an yang lahir (merendahkan oepah) itoe, beloeulah berapa kalau dibandingkan dengan keroesakan kesopanan.

Mesin-mesin pabrik yang besar-besar itoe tiadalah perloe berhenti sedjoeroes-djoega oentoek mengambil napas. Sebab itoealah, maka dengan sekedjap kehasilan itoe boleh memenoehi goedang-goedang perniagaan. Lagi poela apabila soeatoe barang sangat lakoe diperniagakan, maka timboellah berpoeloeh-poeloeh pabrik, yang maoe menghasilkan barang perniagaan yang lakoe itoe, sehingga pada soeatoe sa'at, tiba-tiba barang itoe melimpah, jaitoe melebihi dari pada djanganja, sehingga harganja djoega tiba-tiba toeroen, maka terpaksa pabrik-pabrik yang ketjil-ketjil ditoeoep (Crisis). Hal ini saban-saban terdjadi, dan tiap-tiap kali menjebakkan ontslagnja beriboe, ja, berjoeta koeli.

Limpahan barang-barang dan kapital itoe mengadakan politiek djadjahan. Kaoem modal ditanah yang mempoenjai industrie mengertih bahwa barang-barang yang melimpah itoe boleh didjoekakan dengan harga yang tetap ditanah-tanah Timoer, dimana kemesinan dan industrienja sendiri, bolehlah dikatakan tidak ada. Lagi poela kapital-kapital itoe bisa didjalankan dan dibesar-besarkan, karena di Timoer ini kekoerangan spoor. Sebab itoealah bereboet-reboet kaoem modal dalam perkara mendirikan spoor, yang boleh ditanggoeng selaloe akan mendatangkan keoentoengan yang besar. Selainnja dari spoor itoe adalah Timoer ini penoeh dengan hasil-hasil tanah, baik diatas-baik didalamnya. Getah, téh, goela, kopi d. s. b. sangat digemari orang di tanah Eropah dan berapa banjaknja poela barang logam yang boleh mendatangkan kekajaan. Barang-barang industrie (pabrik-pabrik) dari Eropah ke Djadjahan, dan barang-barang hasil Djadjahan (grondstoffen d. s. b.) dari sini ke Eropah atau Amerika, dibawa oleh kapal-kapal, sehingga penjangkoetan barang-barang dari Eropah atau Amerika ke Timoer ini boleh mengadakan Kaoem Modal transport (kapal dan keréta.) Diringkaskan sadja, bahwa mempoenjai djadjahan itoe, bagi seboeah negeri beralasan kapitalisme, adalah hal yang penting sekali. Kapitalisme dan politiek-memoengoer djadjahan (imperialisme) adalah sebagai badan dan njawa, tak boleh bertjerajterai.

Oleh sebab tidak satoe sadja diatas doenia negeri yang beralasan kapitalisme, maka datanglah perloembaan oentoek mereboet djadjahan oentoek industrie masing-masing. Perloembaan itoe mengadakan politiek loearan dengan rahasia, dan mengadakan balatantara darat dan laet yang mengisap oeng saban tahoe berpoeloeh joeta roepiah, dan menambah besarnja padjak (belasting) kaoem yang terbanjak dalam negeri jaitoealah kaoem Proletar. Politiek loearan yang rahasia itoe (geheime diplomatie) beserta dengan perloembaan membesarkan lasjkar (militarisme), menjebakkan tiba-tiba sadja timboel peperangan, yang meroegikan oeng beriboe joeta dan djiwa manoesia, lebih-lebih kaoem boeroeh berpoeloeh joeta.

Dalam politiek rampas merampas imperialisme itoe kaoem oeng dibantoe keras, tidak oleh mariam dan djnami sadja, tetapi djoega oleh sekolah-sekolah, soerat-soerat kabar, ja, geredja-geredja. Segala tipe moeslihat boesoek dan baik dipakaikan oentoek menambah koeatnja kaoem sendiri dan memboesoekkan kaoem pehak moesoeh. Boekoe-boekoe tjarta dalam sekolah, karangan-karangan dalam soerat-saerat kaba,

dan agama-agamapoen tjampoer menolong kaoem modal mempertahankan dan memperbesar „Hak milik doea tiga orang Hartawan“ dalam negeri, jang dalam anggota apapoen djoega besar sekali pengaroehnja, lebih-lebih dalam Parlement dan Bank-Bank —

Dengan ringkasan diatas tadi, maka kita boleh saksikan, bahwa kemedjoean mesin itoe mengoempolkan orang beriboe-riboe kerdja pada seboeah pabrik; menambah banjarknja orang jang tak berharta (kaoem proletar; menambah sengsaranja kaoem jang tak berharta itoe dan membesarkan perbedaan kekajaan dan kesenangan jang berharta dengan kaoem Proletar. Kita lihat poela, bagaimana persaingan (concurrentie) dalam perniagaan itoe betoel mendatangkan pendapatan masin baroe (uitvinding) dan keoentoengan bagi doea tiga orang, tetapi kerap kali mendjatoehkan pabrik-pabrik jang lemah dan soedagar jang ketjil-ketjil dan saban-saban mendatangkan Crisis (harga barang toeroen) dalam hal-hal mana kaoem Proletar dilepaskan beriboe-riboe. Kelimpahan modal dan barang dagangan, mengadakan politik djadjahan, mengadakan lasjkar laoet dan darat dan kesoeadahannja menjebakan peperangan, dalam hal-hal mana kaoem jeng terbesar dan termiskin djoega jang terberat menangoeng kesengsaraan.

Dalam menjtari keoentoengan, baik dengan djalan damai baik dengan djalan peperangan, maka kaoem modal itoe dibantoe oleh peratoeran negeri jang beralasan kapitalisme itoe. Sekolah-sekolah pertengahan dan jang tinggi-tinggi, tjoe ma bisa dimasoeki oleh anak-anak kaoem hartawan djoega, dan kaoem Kromo terpaksa disebabkan kemiskinnanja segera menarik anaknja dari sekolah, soepaja kanak-kanak itoe bisa menolong orang toeanja menjtari pengidoepan. Oleh sebab itoe, maka dalam pabrik-pabrik dan kereta kereta, kaoem kromolah djoega jang djadi kaoem boeroeh, sedangkan anak-anak hartawan itoe bisa mendjadi pemimpin atau bisa memiliki mata pentjarian jang besar-besar (productiemiddelen). Dalam lasjkarpoen marika jang keloe ar dari sekolah rendah itoe, akan tinggal djadi serdadoe sadja, dan masih menoeeroet perintah opsir-opsir jang tinggi-tinggi jang asalnja dari kaoem modal itoe. Parlement jang penoeh dengan bureau-bureau (kantoor) rahasia dan berhoebjeng keras dengan Bank Bank poen mempoenjai sifat bertentangan dengan kaoem boeroeh. Peratoeran economie, onderwijs, pengadilan, lasjkar dan Parlement, jang sama sekalinja dinamai Kapitalisme itoelah jang menjebakkan, maka kaoem boeroeh tetap tinggal kaoem boeroeh, tetap tinggal dalam kemiskinan, kelemahan dan kebodohan, sedangkan kaoem hartawan tetap dalam kekajaan dan keselamatan.

Peratoeran kapitalisme ini sama sekali dibantah keras oleh kaoem Socialist jang menerangkan degan djelas kemedjoean kemesinan, kedatangan peratoeran negeri, jang asalnja terdapat pada peratoeran Hak diri (particulier bezit). Hak diri inilah jang mendjatoehkan perkakas menditangkan hasil (pabrik dan kereta tanah d. s. b.) ketangan doea tiga orang dalam negeri. Maka tiadalah akan boleh didapat keadilan dan keselamatan dalam doenia, apabila perkakas mendatangkan hasil itoe beloe mendjatoehkan ditangan orang bekerdja. Sesoedah maksoed ini dilangsungkan, maka baroe lah segala peratoeran onderwijs, pengadilan dan Sovjet (Diwan Ra'jat) seperti jang dikenandak oleh Kaoem Communist, lambat laoen, bisa mendatangkan keadilan dan keselamatan.

FASAL II.

Parlement, (kekoesaan ra'jat Volkssouvereiniteit) memihak pada Kaoem-Modal.

Rasanja tiada berapa lama kita menjimpang, oentoek memperhatikan sedikit perlawanan Kapitalisme dan Socialisme. Sekarang kita akan semata-mata menentang kepada Parlement sadja.

Dahoeloe ketika kita menbitjarkan kelahiran, kehidupan dan kemedjoean anggota Parlement itoe, tiadalah kita sedikit djoega mendatangkan critiek. Dengan sengadja, sebab maksoed kita, boekan hendak men-

joeroeh bentji lebih dahoeloe, melainkan memberi pertimbangan jang adil. Sebab itoelah haroes ditjeriterakan Parlement itoe dengan sampoernanja, sehingga tiada bisa orang mengatakan, bahwa kita berat sebelah. Dalam hal itoe manoesia itoe bersifat chilaf.

Sebagaimana pada zaman koeno, seorang Radja merasa perloe memakai soeatoe benda, jang mengetahoei hal ihwal soeatoe negeri (Diwan), demikianlah adat itoe tinggal dipakai dan dilebarkan poela dalam zaman Kapitalisme ini. Kemenangan Kapitalisme atas Feodalisme (zaman mempoenjai Radja dan Radja-radja ketjil) disertai oleh kemenangan Parlement atas „Diwan masa koeno“ itoe. Perkelahian antara Radja dengan Kaoem Hartawan jang maoe naik itoe, membajang poela dalam Parlement, dimana partij Kaoem Hartawan menjerang dengan keras pada partijnja Kaoem Bangsawan dan Radja.

Kita tahoe, bahwa Zaman Radja itoe hidoepnja teroetama pada Zaman pertanian dan pertoeangan, jaitoe pada ketika mengadakan kehasilan itoe teroetama dengan tangan dan perkakas koeno, berlainan sekali dengan Zaman Kapitalisme, dimana industrie itoe mengadakan hasil dengan mesin jang besar-besar. Sebab itoelah pesawatnja memerintah itoe (Diwan) begitoe gampang, kalau kita bandingkan dengan pesawatnja memerintah Zaman sekarang, jaini dengan Parlement.

Djanganlah kita terdaja (mendjadi bingoeng), kalau kita mendengar, bahwa dalam soeatoe Parlement itoe djoega ada wakilnja Kaoem Proletar. Memang ada, tetapi merika itoe sangatlah ketjil pengaroehnja atas pemerintahan negeri (ministeri = permoesjawaratan mantri-mantri).

Kita lihat baikpoen masa pemerintahan Disraeli (ditanah Inggris), baikpoen masa Gladstone, tiadalah ada dasar-dasar atau azas-azas pembersah itoe jang bertentangan betoel, soenggoehpoen jang pertama memimpin partij Conservatief (koeno) dan jang lain memimpin partij Liberal (kemedjoean). Pertjaraan kedoea partij itoe tiadalah disebabkan perlawanan Kapital dan Oepah, atau Kapitalist dan Proletar, sekali-kali tidak, malah lantaran perbedaan pikiran tentang tjepatnja kemedjoean negeri, jang berdasar Kapitalisme. Apabila kita batja, bahwa Gladstone memihak pada kaoem-Boeroeh, maka djanganlah hal ini kita ertikan, bahwa Gladstone itoe seorang Socialist atau Communist jang moe merioekar „hak diri“ (particulier bezit) dengan „Hak bersama“. Tidak melainkan dia memboedjoej Kaoem Proletar dengan beberapa hak-hak ketjil-ketjil, soepaja wakil-wakil kaoem boeroeh jang dalam Parlement, maoe menolongnja, kalau ia kelak menaikkan voorstel, jang tidak pernah berbantahan dengan keperboeanja. Kaoem Modal. Sebaliknja poela, kalau partij Liberal tidak tjekoep memberi oempan, maka kaoem boeroeh tadi larilah pada kaoem Conservatief, jang selaloe menjtari pertolongan dalam perlawanannja dengan Kaoem Liberal.

Perlawanan jang doea partij itoe, djangan kita sangkakan perlawanan njawa, melainkan perkelahian moerid-moerid bersilat dalam satoe goeroe, ialah poera-poera. Pertentangan, jang tiada berapa dalamnja itoe, tiadalah akan mendatangkan permoesoehan jang hebat, kedoea partij itoe tjoe ma berkelahi poera-poera dalam roemah jang beralasan Kapitalisme.

Dalam pada itoe poen wakil-wakil kaoem Proletar memasoeki roemah itoe poela dan menjampoeri perkelahianja itoe. Sebab itoelah ia loepa akan maksoed meroeboehkan roemah Kapitalisme itoe, dan ia semata-mata djadi perkakasnja partij-partij Kaoem modal jang doea tadi djoega.

Kita tidak akan menghinakan wakilnja kaoem Boeroeh jang dalam Parlement itoe. Kita ingat djoega akan kepintaran, ketjakaan dan keberanian dari setengahnja merika itoe. Kita ingat djoega akan hak-haknja semajim „Hak Iniatief“ (membikin voorstel) „Hak Interpellatie“ d. s. b. dan tidak loepa akan kemerdjiaan wakil-wakil kaoem Boeroeh itoe dalam berbitjara. Tetapi kita tahoe poela, bahwa „perkataan“ itoe sadja tidak bisa menaloekkan sifat kemedjolan itoe. Tiadalah bisa kepintaran dan keberanian seorang wakil mem-

batalan kemaean soeatoe pemerintah (ministerie) jang memehak pada kaoem Kapitalist.

Kebidjakan orang Prantjis dalam berpidato soedahlah termasuk dimana-mana. Atjap kali, kalau soeatoe voorstel (pertimbangan) dari pemerintah (ministerie) datang, voorstel itoe boleh dibatalkan oleh seorang wakil dengan kebidjaksana'an. Atjap kali wakil itoe dapat poedjian rahasia dari mantri-mantri negeri. Tetapi, kalau oendian datang, wakil jang bidjaksana itoe akan kalah stem djoega. Jang menentoeakan kalah menangnja, kalau distem, ialah koeatnja partij, dan partij jang terkoeat baik di Eropah, baik di Amerika (jang termasuk demokratischnja itoe), ialah partij kaoem Modal djoega. Inilah jang bisa menaikkan voorstel dengan berhasil, ia inilah jang sebetoeulnja memerintah.

Bagaimanapoen djoega atoerannja Parlement itoe, konon jang koeat dalam perdoangan economic, itoe lah djoega akan berkoeasa dalam Parlement. Geredja-geredja jang dapat bantoean keras dari kaoem Modal djoega ikoet mendjalankan tipe moeslihatnja, kalau waktoe pemilihan wakil-wakil di Parlement itoe datang. Sebagian besar dalam negeri, ja'ni kaoem tani atau Boeroeh masih dengan moedah kena pengaroehnja kaoem pendita-pendita, jang memakai sendjata sendjata agama. Sering-sering si kromo diantjam dengan "api neraka", kalau ia berani memilih wakil jang boekan dari partij kaoem agama itoe. Dipabrik pabrik, dikereta atau disekolahpoen tiadalah koerang propaganda kaoem modal itoe. Soerat-soerat kabar jang besar-besar jang hampir sama sekali didjalankan oleh — atau kena pengaroehnja kaoem Modal, tiada poetoes berteriak menjoeroeh memilih candidaat-candidaantja, sehingga soenggoehpoen banjknja kaoem kapitalist sangat ketjil, tetapi wakilnja ada kira-kira ^{3/4} (seperti dinegeri Belanda).

Lebih-lebih pada soeatoe negeri, jang beloem balig Parlementnja, njata sekali perlawanan satoe golongan dengan golongan jang lain, boekan boeroeh contra kapitalist sadja, tetapi djoega kapitalist besar contra kapitalist ketjil.

"Eugen Richter" mentjeriterakan dalam boeke peringatannja pada waktoe membitjarakan voorstel belasting tembakau dalam tahoen 1879 di tanah Djerman seperti berikoet:

"Wakil-wakil dari daerah jang berkebon tembakau (toean tanah ketjil) memvoorstel, soepaja tembakaunja djangan diberati padjak, tetapi meminta soepaja tembakau jang masoek dari negeri asing diberati betoel." *) Tetapi wakil-wakil soedagar tembakau asing itoe, meminta soepaja tembakau masoek djangan dibia begitoe berat oleh pemerintah. Sedangkan wakil-wakil dari toean-toean tembakau industrie (kapitalist sedjati,) memvoorstel, soepaja baikpoen tembakau toean tanah ketjil, baikpoen tembakaunja toean-toean soedagr dibia betoel-betoel. Pengharapan radjaradja tembakau industrie itoe, tidak lain, malah soepaja salingannja sama sekali djatoeh.

Tembakau sadja soedah mendatangkan begitoe hirce hara. Apalagi kalau kaoem Modal jang lain-lain (besi, tambang d. s. b.) masing-masing meneroeskan kema-oecannja. Koetipan sedikit dari tjeritera toean Von Gerlach itoe, memberi kejakinan bagi kita, bahwa Parlement itoe bajang-bajang perkelahian economic dalam negeri, ja'ni antara Boeroeh dengan Kapitalist. Modal Ketjil contra Modal Besar.

Dahoeloe soedah kita terangkan, bahwa voorstel, jang biasa dikaboelkan, ja'ni jang datangnja dari pemerintah djoega (mantri), jang berhoeboeng dengan partij jang terkoeat dalam Parlement. Tetapi tiadalah partij itoe sadja jang mendatangkan kemenangan.

Manteri jang maoe membikin voorstel itoe haroeslah lebih dahoeloe ia mentjari keterangan jang landjoet.

Maka segala keterangan-keterangan itoe boleh didapaatja pada bureau-bureau, jang penoeh dengan

*) Disini kelihatan, bahwa keperluan toean tanah ketjil dengan keperluan soedagr, jang mendjalankan tembakau tanah asing itoe ditahan Djerman, adalah bertentangan.

ambtenaar-ambtenaar jang soedah doedoek bertahoeh-tahoeh, jang ahli atas berpoeloeh-poeloeh wet dan rapport-rapport. Apabila seorang mantri kelak dalam Parlement berdebat dengan seorang wakil (wakil kaoem Boeroeh oempamanja) jang tidak pintar poetar memoetar wet, tidak tahoe atas rekest atau rapport jang soedah bertahoeh-tahoeh itoe, tentoealah si wakil itoe akan dipermainkan sadja oleh mantri itoe, seperti tikoes dipermainkan oleh koetjing. Soenggoehpoen seorang wakil kaoem Boeroeh dengan keras dan jakin menjaksikan kesengsaraan si Kromo, jang tempatnja tinggal tidak berdekatan dengan bureau-bureau jang besar-besar itoe, tetapi kekerasan dan kejakinan itoe akan moedah dipadamkan oleh angka-angka dari rapport-rapport. Seorang jang menjaksikan dengan mata sendiri bisa dikalahkan oleh seorang jang pandai berhitoeng, sebab itoe lah, maka seperloean kaoem boeroeh itoe kerap kali bertentangan dengan sifatnja ambtenaar atau bureau.

Karena seorang mantri baroelah merasa koeat, kalau ia soedah dapat bantoean dari bureau-bureau (diantarannja ada geheime bureau = rahsia)* maka beranilah kita memoetoeskan, bahwa sifatnja pemerintah jang beralasan Parlementarisme itoe bureaucratich. Apabila kita pikirkan lagi, bahwa bureau-bureau itoe keras perhoeboengannja dengan Bank-Bank (benteng kaoem Oeang), maka tiada akan mendatangkan keheranan bagi kita, bahwa sesoetoe Parlement tidak bisa lepas dari pengaroehnja Kaoem Modal.

Dahoeloe soedah kita toeliskan, bahwa menoeoet ilmoe Parlementarisme itoe (Volkssoevereiniteit) dipindahkan pada Parlement, dan kekoeasaan Parlement sebagian dipindahkan pada ministerie (mantri-mantri), jang dikepalai oleh seorang premier (seperti ditahan Ingeris).

Kelimat diatas ini banjak tjelaannja.

Pertama wakil-wakil dalam Parlement itoe dipilih sekali 4 atau 6 tahoen. Dalam waktoe mereka itoe doedoek dalam Parlement itoe, tentoealah pikiran rajat jang memilihnja soedah berobah-obah. Djoega di sebabkan, lantaran wakil-wakil itoe tidak tjampoer lagi sama rajat, maka tiadalah mereka boleh dikatakan wakilnja rajat lagi, karena seorang wakil itoe semata-mata orang soeroehan sadja.

Kedoea: pmerintahan ditjerakan atas jang membikin "Wet" (Parlement) dan jang "mendjalankan Wet" (ministerie). Oeteh sebab, seperti diterangkan diatas, ministerie itoe penoeh dengan bureau bureau, maka "membikin wet" dan "mendjalankan Wet" sebenar-nja djatoeh pada ministerie. Sebab perhoeboengannja bureau-bureau dalam ministerie dengan Bank-Bank d.s.b. maka lantaran itoe lah soeatoe negeri jang mepoenjai Parlement (kekoeasaan Rajat, djangan loepal) maoe sadja memoengoet belasting oentoek lasjkar darat dan lafet, maoe sadja merampas tanah atau harta orang-orang, maoe sadja meizinkan berperang, pendeknja maoe sadja meikoet kemaecannja Kaoem Modal, jang tidak kenjang-kenjangnja itoe, dalam hal mentjari keoentoengan.

BAB V.

Bisakah Parlement itoe dipakai oentoek mendatangkan tjita-tjita Socialisme?

Akan menjawab pertanja'an ini dengan semporna, haroeslah lebih dahoeloe kita ingatkan, bahwa pada masa kita menoesis brochure ini, kaoem Boeroeh dengan kaoem Modal ditahan Eropah tidak sadja lagi bertentangan pikiran, tetapi soedah sampai moesoeh memoesoehi dan berperang-perangan. Soenggoehpoen kaoem Boeroeh terbanjak, soenggoehpoen serangannja hebat, tetapi kaoem Modal bisa menahan serangannja itoe, teroetama lantaran bantoeannja Parlement jang berhoeboeng dengan balatantara, justice dan politie. Teranglah anggota-anggota ini njawantja soeatoe Staat, karena jang dinamai staat itoe oleh kaoem Modal, ialah "soeatoe kekoeasaan pada soeatoe daerah jang

* Atjap kali ambtenaar dari soeatoe bureau ikoet menolong mantri kalau ia berdebat.

diwatasi". Kaoem Modal dan kaoem-kaoem intellektuelnja (terpeladjar) mempoenjai kejakinan, bahwa dalam soeatoe staat haroeslah ada kekoesa'an, jaitoe boeat mengoesai sebagian besar dari manoesia dalam perkoempoelan tadi. Itoelah tandanja, bahwa persoe-daraan atau kepertjajaan manoesia, jang hidoep dalam staat zaman kapitalisme ini sama sekali hilang. Sehingga apapoen djoega koerban oentoek keperloean bersama, belasting oempamanja, koerban itoe mengadakan ambtenaar jang saban-saban misti dibantoe oleh justitie atau politie, atau oleh roemah toetoeapan. Sedangkan pada zaman koeno, pada zaman familie-staat oempamanja, seorang kepala dari fami lie itoe tiada lain kekoesa'annja, melainkan boedi baik, dan perkataan jang lemah-lemboet sadja.

Oleh karena tjoei-mentjoei dan rampas-merampas itoe dalam soeatoe staat zaman sekarang teroetama meroegikan jang kaya-kaya djoega, lantaran itoelah maka peratoeran negeri itoe asalnja dari dan goenanja oentoek kaoem Modal djoega. Dalam babad kita boleh boektikan, bahwa mangkin kaya kaoem modal jang sedikit itoe, mangkin miskin poela kaoem Boeroeh. Lantaran itoe pertentangan kedoea kaoem tadi bertambah-tambah, dan hal ini terboekti poela atas sempoernanja peratoeran dan kekoetaan justitie, politie dan roemah toeloepan, benda-benda mana di familie-staat Menangkabo oempamanja 100 tahoen jang laloe tiada terdapat -- Tiadalah soesah lagi kita memahamkan arti kalimatnja Karl Marx, jang mengatakan, bahwa „soeatoe staat, jaitoe akoean dan hasilnja pertentangan jang besar antara doea golongan (Boeroeh contra Modal).

Apabila kita perhatikan pertentangan kapitaal (pokok) dengan oepah, perlawananan si Kapitalist dengan si Boeroeh, jang tiada akan habis-habisnja selama ada zaman Kapitalisme, maka terbitlah dalam pikiran kita pertanyaan jang penting, apa bisakah Perlement itoe dipakai oentoek mendatangkan tjita-tjita Socialisme? Berhoeboeng dengan djawabnja, kelak, kita bisa meneatoekan djalan dan taktiek, jaitoe pertama djalan, semata-mata mendidik ra'jat soepaja bisa mengatoer negeri „dengan lekas“ (haloan revolutionair) atau kedoea mereboet koersi dalam Perlement, soepaja Kaoem Boeroeh „bisa menang stem (evolutie“.

Persoalan itoe menjebakkan datangnya beberapa partij didalam golongan kaoem Socialist sendiri, jang teroetama ialah partij Sociaal-Democrataat dan partij Communist.* Kaoem Sociaal Democrataat ini, sekarang di tanah Djerman, diakoe sebagai partij jang memimpin, partij mana diketuai oelh president Ebert, di negeri Belanda namanja S. D. A. P. jang dipimpin oelh Troelstra. Partij jang kedoea ialah partij Communist, atau kaoem Bolsjewiki namanja di tanah Rusland, jang dipimpin oelh Lenin dan Trotskij.

Perselisihan kedoea partij jang terbesar itoe, teranglah tidak lantaran maksoed, karena baik Sociaal democratie, baikpoen Communisme, maoe mendatangkan socialisme (keselamatan). Tetapi dalam hal tjaranja berdjalan dan lamanja berdjalan, merika bertoeakar paham.

Pengarang dan djoeroe berpikir kaoem Sociaal Democrataat jaitoe Karl Kautskij, jang kelika moedanja djoega menamai diri seorang Marxist, menjangka, bahwa kalau lambat laoen kaoem-Boeroeh mendapat koersi terbanjak, maka wakil-wakil kaoem-Boeroeh itoe akan bisa mengalahkan Stem kaoem modal. Dengan djalan Stem itoe, maka hak Diri „(particulier bezit) bolih ditoeakar dengan, „hak Bersama“ sahingga segala „mata pentjarian“ (pabrik, tambang, spoor tanah d. s. b.) djatoeh ditangan -- dan dioeroeskan oelh orang banjak. Tetapi Lenin, menjangka, bahwa Perlement jang berhoeboeng dengan bureau-bureau, balatentara, staat, politie dan justitie dan berhoeboeng keras dengan

(*)Partij anarchist, djoega habang dari partij Socialist. Tetapi kaoem anarchist itoe tidak memoesingkan Staat atau Perlement. Merika menjangka, kalau tiap-tiap anarchist memoesoeh tiap-tiap jang berkoesa, dimana berkoesa, maka sifit seorang manoesia soepaja manoesia lain itoe akan hilang dari doemah, dan kekoesa'annja keselamatan dan orde itoe akan datang soedatnja sadja (anarchist Rusland) -- Maksoed merika itoe socialisme djoega, tetapi djalanja mendatangkan tidak dengan organisatiedami.

Bank-Bank, jani bentengnja kaoem modal itoe, tiada bisa akan semata-mata menaikkan keperloean ra'jat jang terboekti bertentangan dengan keperloean dan sifitnja kaoem Modal.

Sesoengoehnja Zaman ini terpenting sekali. Kedoea partij terboekti tadi sekarang mendjadi pemimpin ra'jat. Zaman inilah djoega kelak akan mendjadi hakim, jang memoetoeskan siapa jang berpaham betoel. Tetapi sampai sekarang, beloemlah ada kemenangan kaoem Boeroeh Djerman atas kaoem Modal. Sebaliknya kaoem Bangsawan dan Hartawan, jang pada tahoen 1918 menarik diri dari pemerintahan negeri, dan misti mengakoe Ebert djadi president-ra'jat, sekarang mangkin lama mangkin timboel. Pabrik-pabrik, tambang dan spoor masih tinggal ditangan doea tiga orang dalam negeri. Bank-bank masih bersimharadialela seperti dahoeloe, onderwijs masih menjoekepi anaknja kaoem Modal sadja, soerat-soerat Kabar jang besar-besar masih tinggal ditangan doea tiga orang Kapitalist, ja, kekoesaan Perlement poen makin lama makin mendjadi sperti ketika dibawah pemerintahnja Keizer Wilhelm II. Pengaroehnja kaoem Modal sekali-kali tiada koerang, malah bertambah-tambah, dan saban-saban ia beroesaha soepaja Keizer Wilhelm itoe dinaikkan kembali dan soepaja „Republiek“ jang sekarang ini diganti dengan „keradjaan“. Hal ini tiada bolih dilangoengkan, djoega disebabkan oleh Lasjkarnja kaoem Sarekat, (Inggeris, Perantjis d.l.l.) jang mendjaga, soepaja kaoem-kaoem jang membikin peperangan pada tahoen 1914 djangan kembali memerintah.

Oelh kerena kaoem Communist ditahan Djerman, jang dipimpin oleh Almarhoem Liebknecht dan Rosa Luxemburg, sama sekali tiada maoe tjampoer memerintah dalam Parlementnja kaoem Modal itoe, baikpoen dengan wakilnja kaoem Kapitalist baikpoen dengan wakilnja kaoem Militair, maka kaoem Communist itoe mendjadi bertentangan dengan kaoem Sociaal-Democrataat. Pertentangan itoe mendjadi permoesoehan, sehingga kaoem Sociaal-Democrataat alias kaoem Boeroeh itoe misti meminta -- dan menerima pertolongan dari kaoem Modal dan Militair. Lama-lama kaoem ini bisa mereboet kembali kekoesa'annja, seperti sebeloe tahoen 1914, sehingga sekarang Parlement, bureau-bureau d. s. b. penoeh poela dengan wakilnja kaoem Modal serta Militair itoe, sehingga president Ebert itoe tjoea tinggal sematjam bendera merah, jang terkibar diatas benteng kaoem Oeang sadja.

Teranglah sekarang bagi siapapoen, bahwa Republik tanah Djerman tjoea namanja sadja, Republik Ra'jat, jang sesoengoehnja berkoesa ialah kaoem Modal, dan kita bisa meroeskan kejakinan kita bahwa Parlement, jang berhoeboeng dengan bureau-bureau, justitie dan balatentara jang bersifit kemodalan itoe, tiadalah bisa kita pakal oentoek menjampikan tjita-tjita Socialisme. Sebaliknya poela, haroeslah kaoem Boeroeh sendiri bikin organisatje, jang kelak kalau sa'atnja datang, sanggoep mengatoer pemerintah, keberhasilan negeri, pengadilan dan onderwijs.

Boeanglah sama sekali pengharapan, jang disangka akan datang dari sesoeatoe Parlement!!

BAB VI.

SOVIET.

Soenggoeh kita menarok kejakinan, bahwa Zaman Communisme misti datang, tetapi tidak sekedjap djoega kita loepa, bahwa kita masih hidoep dalam zaman kapitalisme. Soenggoehpoen kita tidak seperti kaoem Sociaal-Democrataat mengandoeng pengharapan atas soeatoe Parlement sematjam soeatoe anggota jang bisa menjampikan maksoed kita, tetapi kita boekan utopisten (pemimpi) atau anarchisten, jang menjangka bahwa socialisme itoe, akan datang sadja, sesoedat sega' anggota-anggota jang berkoesa didjatoehkan.

Kita tidak loepa, bahwa sifit-sifit manoesia jang boeroek itoe, tidak bisa hilang sadja sama sekali, begitoe poen sifit-sifit jang baik itoe, tiadalah bisa kita dapat dalam sekutika sadja. Babad (historie) poen menjaksikan soedah, bahwa kesempoernaan sifit soeatoe hewan atau manoesia itoe datangnya sesoedat bertoes-

ratoes, ja beriboe-riboe lahoen. Sengadja kita mentjeriterakan Parlemnt dengan djalan historisch (babad) soepaja kita boleh boektikan, bahwa Parlemnt poen ada mempoenjal oemoer kanak-kanak, balig, dan oemoer ketoeaan.

Oleh karena kita lahoen, bahwa communisme itoe jaitoe lahirnja dari kapitalisme, sebab itoelah kita memandang penting sifat-sifatnja kapitalisme yang misti kita tambah teroes atau disempoernakan itoe. Tetapi oleh karena peratoeran Kapitalisme bertentangan dengan keperluan kaem Boeroeh, karena goenanja ia'ah oentoek pengeka'kan hidoep keboeroehan (Proletar), maka terpaksa'ah si Boeroeh mengambil peratoeran lain, yang bertentangan sifatnja dengan peratoeran kemedalan tadi.

Berhoeboeng dengan keterangan diatas, maka Kaoem Communist membagi perdoe anannja aas tiga tingkal.

A. Tingkal yang pertama masih berdiri da'am Kapitalisme.

Artinja itoe sebeloem datang saatnja itoe, di mana kaoem boeroeh bisa mendjalankan peratoeran sendiri, yang bertentangan dengan peratoeran Kapitalisme tadi, maka ia misti bersiap soepaja kelak, semoeanja dilaoekan dengan teratoer dan dengan seroekoen. Dalam Zaman Kapitalisme ini ia misti membangoekan anggota-anggota, yang bersifat Communisme, yang tidak bisa dimasoeki oleh pengaroehnja Kapitalisme.

Doea sendja'anja Kaoem Boeroeh yang teroetama kelak akan menjampakan niatnja jaini Vakhbonden dan Politieke Vereniging. Yang pertama kewadjabannja mengangkat sendja a' economie, yang baroe bisa tadjan, ka'au soedah dimasoeki politiek, jaitoe politieknja Kaoem Boeroeh sendiri. Ka'au sesoeatoe Vakhbond ditjamperi oleh politieknja Kaoem Sociaal Democraat, jaini kaoem yang tidak berani memoetoeskan perhoeboengan sama sekali dengan kaoem Modal, yang meniroe-niroe taktiek a'au politieknja kaoem Modal itoe dalam Vakhbondnja, maka maksoednja Kaoem Boeroeh tidak bisa sampai. Ka'au saatnja datang di mana Kaoem Boeroeh misti sendiri mengatoer economie (kehasilan), maka pemimpin-mimpin dari Kaoem Sociaal Democraat tadi, menarik dan menakoeti hati Kaoem Boeroeh. Oleh karena oeroesan organa dan oeang da'am tangannja, maka lid-lid Vakhbond menjangka Sociaal Democraat itoe semajam seorang Ambienaar, yang misti diikoet sadja, yang tidak maoe ditjela a'au dibanahi. Hasilnja pergerakkan Vakhbond semajam itoe, tiada'ah ada, tjoe'ma oentoek sa'as sa'as pe'naikkan gadji. Dora atau tiga sen, yang menjebakkan harga ba'ang-barang selaloe poela dinaikkan.

Sebab itoe haroeslah politiekja Vakhbond itoe berdasar "lidak" menaroes keperjajaan, jaini atas keselamatan hidoep, dalam negeri berdasar kapitalisme. Meskipun ia sa'as sa'as misti bikin actie, oentoek penaikkan gadji, yang kerendahan, tetapi maksoednja yang lebih tjaoeh dan lebih moela' tadi'ah boleh diloeapkan, jaini "kelak a'au mengeroeskan kehasilan negeri oentoek semoea yang kerdja."

Lant' an itoe ia misti selaloe menandoeng tjita-tjita yang lebih tinggi dari tjita-tjita oeang sa'aja, ia misti mengandoeng politiek communisme. Soedah'ah terang, bahwa politieknja kaoem Communist itoe tidak politiek damai dengan Kaoem Modal. Selaloe ia berkewadjaban, baik da'am Parlemnt, baikpoen dalam organa a'au poen dalam Vergadering, memeriksa argument (sebab-sebab) kaoem Modal dalam politieknja terhalap pada kaoem Boeroeh. Begitoe poen a'au wajib mendjaga, soepaja kelembe'annja kaoem Sociaal-Democraat, djangan meroesakkan hati da' kejak'nan Kaoem-Boeroeh. Sebab kekerasan itoe dan selaloe ia misti keras, laji poela lantaran tidak lekas mendapat hasilja pergerakkan, ma'ah selaloe dapat nis'aa' dari pehak ma'apoen, maka partij Communist itoe di mana ma'ama ketjil sadja. Tetapi tidak bajaknja lid yang bisa menjaini a'au maksoed itoe, melainkan isirja tiap-tiap lid, jaini sifat keberanian, keleeroesan dan kep'naran. Ketahoelilah, bahwa tingkal yang dedoea itoe soekar sekali.

B. Tingkal yang kedoea perloe oentoek melangkah

kepada Zaman Communisme, dan oentoek pembantah sifat-sifat kemedalan.

Tingkal ini dinamai djoega „Dictatornja Kaoem Proletar“. Artinja itoe, pada waktoe ini kaoem boeroeh terpaksa mengadakan anggota dan peratoeran, yang bertentangan dengan keperluannja kapem Modal. Karena sifat-sifatnja peratoeran economie, Onderwijs, Pengadilan, Lasjkar, Parlemntarisme d. s. b. sama sekali bertentangan dengan keperluannja kaoem Boeroeh, maka haroeslah dihangoenkan poela anggota-anggota yang melawan sifat kemedalan dan mengandoeng bibit Socialisme (keselama'an).

Anggota kaoem Boeroeh itoe tentoealah tidak bisa dibangoenkan da'am Zaman Kapitalisme, melainkan dalam waktoe, dimana kekoesa'an sama sekali soedah djatoeh di tangan kaoem Boeroeh. Djatoehnja itoe sekali-kali tidak perloe dengan djalan pemberontakan (revolutie) sadja. Sedangkan ditanah Rus'and, revolutie ketika naiknja kaoem Bolsjewiki itoe, tiadalah bagitoe heibat kalau dibandingkan dengan revolutie ditanah Prantj's (1879).

Sebabnja ialah, karena economienja tanah Rus'land lantaran peperangan besar lahoen 1914 ini djatoeh sendiri. Keizer Rus'land tidak bisa perang teroes, sebab oeang habis, rajat kelaparan, serdadoepoen kekoerangan obat bedil dan sendjata. Keradja'an itoe didjatoehkan oleh kaoem Kapitalist, dibawah pimpinan Miljoekof, dan Republik kemedalan ini didjatoehkan poela oleh kaoem Sociaal-Democraat yang dipimpin oleh Kerenski. Kaoem ini tidak bisa memoetoeskan perhoeboengan dengan anggota-anggota kaoem Modal sama sekali, dan tidak bisa memberi makatan, roemah-roemah dan paka'an pada rajat yang dalam kemelaratan sangat, dan teroetama sekali tidak bisa memperhentikan peperangan oentoek kaoem Modal Sarekat (Inggeris, Prantj's d. s. b.).

Sebab kemelaratan rajat bertambah-tambah, maka tibalah sa'atnja bagi kaoem Bolsjewiki, oentoek mengatoer kehasilan Negeri.

Adapoen peratoeran itoe bolehlah kita bagi doea, jaini peratoeran economie (pabrik, bank, tambang, spoor, tanah d.s.b.) dan peratoeran batin, sebagai politiek, pengadilan dan onderwijs. Pada tiap-tiap pabrik, tambang atau spoor, maka kaoem Boeroeh sendiri soedah mengadakan comite, pada anggota mana sekarang djatoeh kekoesaan. Comite kaoem Boeroeh inilah sekarang, yang menggantikan madjikan, dialah yang memeriksa kehasilan satoe satoe pabrik, yang sekarang didjalankan boekan lagi oentoek si Kapitalist, yang lahoen dioentoeng sadja, melainkan oentoek rajat yang bekerdja. Dahoeloenja pemimpin yang terpeladjar pada seboeah pabrik (opzichter, boekhouder dan insinjoer) kerdja oentoek madjikan, tetapi sekarang terpaksa disoeroeh kerdja oentoek rajat. Soenggoeh poen begitoe tiada'ah diloeapkan, yang mereka terpeladjar itoe misti mendapat penghidoepan yang sempoerna. Karena insinjoer, boekhouder a'au opzichter itoe asalnja dari kaoem kapitalist djoega dan ia sendiri kelak berharap mendjadi Kapitalist, maka tiada'ah ia menjohoki haloesan kaoem Bolsjewiki. Dengan berma'jam ma'jam moeslihal, (sabotage) ia berdaja oepaja, soepaja kehasilan pabrik mendjadi koerang, soepaja peratoeran Bolsjewiki boleh dibalang sa'ah. Tientoelah sabotage itoe moedah dilakoekannja, karena ia pintar. Teranglah hal ini menda'angkan permoesoehan dengan kaoem Boeroeh, yang kerap kali mendatangkan paksaan yang lebih keras.

Beroelang-oelang soedah kita bitjarakan, bahwa Bank itoe pada mana sekarang besar sekali pengaroehnja. Dimana mana ia memindjankan voorschot sama satoe pabrik a'au kebon onderneming, sehingga industrie sesoeatoe negeri biasanja ta'loek pada Bank itoe. Poen di Rus'land kelihatan kekoesaan'aja. Pa'berik-pa'berik yang soedah djatoeh ditangan kaoem Boeroeh, tiada akan dipindjami oeang lagi oleh toean Bank, ka'au masih diad'akan controlenja kaoem Bolsjewiki. Lantaran ini, maka sesoeatoe pabrik mistjaja misti dioetoe' a'au dihapoeskan controle kaoem Boeroeh, soepaja si Kapitalist bersimharadja'ala kembali.

seperti dahoeloe kala. Tanah tanahpoen banjak djatoeh ditangan atau pengaroehnja Bank. Barangsiapa memindjam oeng, maka Bank itoe meminta „borg,, sehingga dengan djalan ini banjak tanah dimilikinja. Sornggoehpoen serdadoe-serdadoe jang lari a'au poelang dari medan peperangan dan rajat dalam kelaparan, tetapi hasil tanah-tanah itoe, masih diperdagangkan oleh „speculant Bank“ sehingga harganja makin lama makin naik. Dalam pemerintah poen kelihatan pengaroehnja. Sociaal Democraat Kerenski soedah bisa membikin Wet, oentoe mendirikan roemah roemah atau memberi makanan dengan harga moerah pada rajat jang dalam kemelaratan tadi. Tetapi semoea tidak bisa didjalankan, sebab „minister van Finantien“ mendjalankan sabotaje (alang-alangan) dengan bureau-bereunja. Apabila minister itoe diontslag, maka ia dapat ketolongan besar dari Bank. Boekankah terang perhoeboengan Bank dengan „Kas Negeri-negeri“?

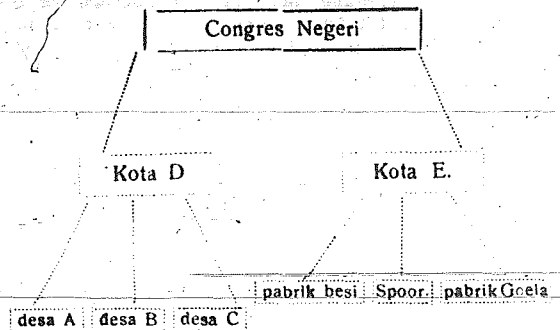
Pengaroeh Bank jang begitoe besar, jang bisa meresakkan daja oepoanja Kaeom Boeroeh, baroelah bisa dihapoeskan, sesoedah Bank itoe didjadikan Bank Ra'jat, dan oeng-oengnja didjalankan oentoe keperluan Ra'jat.

Dahoeloenja perniagaan itoe didjalankan oentoe peritari keoentoengan bagi doea-tiga orang da'am negeri. Ka'au barang banjak, maka harganja djatoeh. Sebab itoelah barang itoe ditahan-tahan oleh orang jang bermodal besar, soepaja ia bisa mendapat oentoe berlipat ganda. Sekarang perniagaan itoe da'am negeri dihilangkan sehingga harga toeroen naik itoe, pada hal mana rajat djoega jang dapat tjilaka, hilang poela. Perniagaan tjoe ma terdjadi dengan negeri loeran, jaitoe da'am barang-barang jang perloe dipakai dalam pabrik, dan jang tidak didapat ditanah Rusland sendiri.

Demikianlah ringkasannya peratoeran economie jang di lakoean oleh kaeom Bolsjewiki, jaitoe mendjatoehkan segala perkakas mengadakan hasil (tanah, tambang, pabrik d. s. b.) atas tangan rajat atau wakilnja sendiri. Segala politieknja, berasal dari peratoeran itoe djoega, jaitoe mendjaga, soepaja kaeom modal dalam negeri dan moesoeh di loer negeri, djangan meroesakkan peratoeran itoe baik ahir, (dengan djalan berperang) baikpoen batin (sabotaje.) Demikianlah lahirnja peratoeran Sovjet, jang boekan baroe atau boeah ptkiran sadja, melainkan pendapatn Ra'jat sendiri dalam pergerakannya. Peratoeran Sovjet itoe soedah dilakoean djoega pada tahoen 1870 (dianah Prantjis) soenggoehpoen tidak bisa berdiri herapa lama. Sifat-sifat Sovjet itoe bertentangan sekali dengan sifat-sifat parlement.

Seperti Parlement mempoenja sifat oentoe pengkalkan si Boeroeh, demikianlah sifat Sovjet itoe oentoe menghilangkan kemodalan. Seperti wakil da'am Parlement toeroetama mewakili harta benda, begitoe lah Sovjet itoe mewakili rajat dan datangnja wakil boekan dari atas melainkan dari rajat sendiri. Jang toeroetama sekali haroes dihilangkan sifat bureaucratich itoe. Sebab itoelah, maka wakil itoe tidak misti membikin Wet sadja (Parlement.) tetapi, haroeslah membikin dan mendjalankan Wet sama sekali. Seperti dalam soeatoe Congres, maka jang „memvoorstel“ itoelah poela jang biasanja mendjalankan. Boekankah seperti dalam negeri beralasan Parlementarisme, jang membikin Wet itoe dipisahkan dengan jang mendjalankan, sehingga Bureau-Bureau lah jang berkoeasa. Lagi poela, haroeslah wakil jang tiada sanggoep, atau kelihatan tidak sanggoep, atau tjoe rang, dalam segenap waktoe boléh dipetjatkan. Sebab itoe, waktoe memilih itoe djangan sekali dalam 3 atau 6 tahoen, seperti pada zaman kapitalisme, melainkan sekali 6 boelan oepamanja. Dengan djalan ini, wakil itoe bisa sekali tjampoer dengan rajat dan rajat selaloe bisa memeriksa perkerdjannja, dan tiada ah tempat ia menjadi ambtenaar jang peritja sama rapport-rapport sadja, sehingga ia menjadi bertentangan dengan Rajat.

Peratoeran Sovjet itoe, tiadalah soekar meloekiskan



Keterangan :

Sebatih negeri ada mempoenja desa-desa, jang biasanja menghasilkan padi atau gandoem, dan kota-kota, dimana terkoempol pabrik-bermatjam-matjam barang dan spoor. Didesa tinggal jani, dan di kota tinggal kaeom Boeroeh. Sekarang tiap-tiap desa haroeslah mengadakan Sovjet sendiri. Anggotanja dipilih oleh desa itoe dengan „Hak Pilihan“ jang tjoe koep. Anggota itoe saban-saban dikirim kekota, oentoe membicarakan ini itoe. Oempamanja berapa ia haroes mengadakan gandoem soepaja kelebihan gandoemnja itoe boleh ditoe kar dengan barang-barang pabrik (barang-barang besi, minjak tanah, kertas d. s. b.)

Dikota bolehlah ia bertemo dengan wakil-wakil desa lain, dan wakil-wakil kaeom Boeroeh kota itoe sendiri. Pendeknja wakil-wakil desa A, B, dan C saban-saban datang menghadiri Congres di kota D. (Lihat Gambaran!)

Kembali dari Congres ia mentjeriterakan pendapatnja pada kaeom Tani didesanja, dan sesoedah „vergadering Desa“ ia toeroet tjampoer kerdja bertani dan tjampoer bergaol-gaol seperti orang bersoedara.

Dikota poen sendiri diadakan saban-saban Congres oentoe kaeom Boeroeh pabrik atau spoor pada seloeroeh kota itoe. Perkara wakil-mewakil adalah seperti dalam Congres djoega, dan sesoedah Congres, maka Kaeom Boeroeh tadi kembali dipabrik d. s. b.

Oleh karena satoe daerah (district) berbeda keperluan dan hasilnja dengan daerah lain, dan djoega oentoe mempersatoean seloeroeh negeri, maka perloe diadakan Congres negeri, pada iboe kota. Disana berkoempol wakil-wakil dari segala kota-kota. Disana dibicarakan pertoekaran hasil soeatoe kota dengan kota jang lain, disana dibicarakan politiek oemoem.

Ditanah Rusland Sovjet negeri itoe mempoenja 2500 wakil. Inilah anggota pengganti parlement pada Zaman Kapitalisme. „Sovjet Negeri“ ini membikin Congres 2 X satoe tahoen. Diantara wakil-wakil itoe djoega dipilih lid-lid oentoe mendjalankan Wet, jang soedah ditetapkan dalam Congres tadi. Djadi perkerdjannja hampir sama dengan „Dagelijksch Bestuur“ pada soeatoe Vereeniging. Dia kerdja sampai Congres dimoeke.

Sesoedah kaeom Bolsjewiki berkoeasa sendiri, maka baroelah ia dapat mengadakan „Pengadilan“ jang berda'ar lain dari pada Pengadilan Zaman Kapitalisme. Oleh karena dalam Zaman Kapitalisme, hakim-hakim itoe asalnja dari Kaeom Oeng djoega, dan didikanja kemodalan, maka tiadalah kita heran, kalau perasaannya bertentangan dengan perasaan Kaeom Boeroeh. Lagipoen jang miskin dalam negri tiadalah mampoe membajar Hakim jang pintar, sehingga da'am perlahan-lah dengan Kaeom Modal tentoe akan kalah sadja. Bagimana pengaroehnja oeng, kita boléh inget perkara Caillieux ditanah Prantjis kira-kira tahoen 1914. Soenggoehpoen isterinja memboenoh seorang Redacteur, jang ternama pandai, tetapi ketjerdikan hakim jang mempertahankan isterinja itoe bisa membebaskan dia sama sekali. Misal itoe kita boléh tambah dengan beberapa sadja. Kita boléh pastikan, bahwa jang kaja atau koeasa dalam negeri itoe kerap kali bisa dapat bebas, sedangkan si Boeroeh, jang menjioer barang sidikit sadja, sebab kelaparan hampir selaloe kena hoekoeman. Soenggoehpoen soeatoe „theorie hoekoem dan hakim“ (dalam tjita-tjita) ada sempoerna, tetapi karena peratoeran Kapitalisme, maka jang miskin dan bodah itoe djoega jang kena timp.

Kita yakin, jang Rajat sama sekali bisa pandai sendiri menimbang apa jang dinamai adil dan apa jang tidak. Kalau pengadilan itoe sebolih-bolihnja didjadikan oemoem, dan artinja oemoem itoe, jaitoe

HUISHOUDELIJK REGLEMENT

dari Perserikatan Komunis di India.
Partij der Kommunisten in Indië (P. K. I.)
Afdeeling Ternate.

I. Hal beginselverklaring, strijdprogram dan poesat.

Fasal 1. Perserikatan Komunis di India (P. K. I.) Afdeeling Ternate mendjoendjoeng Statutennja dan besluit-besluitnja kongres P. K. I. serta mempoenjai beginselverklaring dan strijdprogram sebagai P. K. I. Dalam ini reglement ia dinamakan "Afdeeling". Ia poenja poesat ada ditempat jang ditentoeakan oleh Algemeene Vergadering Afdeeling.

II. Hal Maksoed.

Fasal 2. Maksoed dan toedjoennja Afdeeling sebagai fasal 2 dari Statutennja P. K. I. jaitoe: *)

Menjerikatkan kaom ta'berpoenja (proletariaat) dan kaom tani di India, ta'memandang bangsa atau agama didalam soeatoe perserikatan politiek merdika, jang mengadakan klassenstrijd (perlawanan kaom) dinegerinja dengan kaom kapitalist jang memerintah, denngan jalan mana ia mengoeatkan klassenstrijd internasional adanja serta djoega adakan perlawanan atas djalannja jang sedjati, artinja tida ada djalan lain, goena merdikakan negeri. Ia menoeangkat sebisa-bisannya tiap-tiap gerakan ekonomie atau politiek dari golongan-golongan rajat jang terperintah itoe, djika keadaannja rajat ini dalam bertentangannja dengan kaom jang memerintah, oleh gerakan itoe, mendjadi lebih koeat adanja.

III. Hal Ichtiaran.

Fasal 3. Afdeeling beroesaha mendapat maksoednja dengan ichtiaran jang berikoet:

- mengadakan openbare, kursus — dan lain-lain vergadering, menjoeeroeh adakan lezing-lezing dan voordracht-voordracht serta memadjoekan pengetahuan rajat dengan segala ichtiaran jang beroesaha baginja;
- memadjoekan dan menoeangkat vak-organisaties (serikat-serikat pegawai) jang berbatin klassenstrijd;
- memadjoekan dan menoeangkat masing-masingnja kooperatie jang disetoedjoei oleh kongres P. K. I.;
- mengeloearkan, menjiarkan dan mendjoel boekoe boekoe dan lain-lain soerat serta perdagangkan semoea itoe, djoega, djika itoe tida diterbitkan oleh P. K. I. atau Afdeeling;
- ikoet tjampoer dalam pemilihan badan-badan perwakilan;
- mengirim soerat-soerat permintaan pada badan badan perwakilan dan pemerintahan;
- memakai segala hak jang diberikan oleh wet pada pendoeoek India-Belanda.

IV. Hal Lid-lid.

Fasal 4. Jang moesti mendjadi Lid dari Afdeeling, jaitoe lid-lid dari P. K. I. jang bertempat dalam pimpinannja Afdeeling, serta verspreide leden dari P. K. I. jang datang bertempat dalam pimpinannja Afdeeling.

Fasal 5. Selain dari pada itoe, jang bisa djoega mendjadi lid Afdeeling, siapa djoega jang menjatakan moefakat dengan fasal 2 dari reglement ini dan telah beroemoer 18 taoen.

Akan tetapi Bestuur-Afdeeling mempoenjai hak boeat adakan stemming (bersoearaan) tentang ini hal. Siapa jang ditolak oleh Bestuur-Afdeeling boeat mendjadi lid dari Afdeeling, mempoenjai pandjatan pada Algemeene Vergadering Afdeeling. Djika Afdeeling djoega menolak, maka kepoatoesan ini, bisa dipandjalkan poela pada Bestuur-P. K. I. dan tertinggal pada kongres P. K. I.

Seketika masoek mendjadi lid maka dipoengoenja wang entree jang banjaknja sebagai contributienja

*) Teroeri didalam beginselprogrammanja. Disini hanya termoeat alinea pengoenjil.

satoe boelan, dengan sekoerang-koeragnja 25 sen, jang akan distort dalam kas Bestuur-P. K. I.

Pendoeoek-pendoeoek dari tempat-tempat, jang ta'ada onderafdeeling, djika hendak masoek mendjadi lid, hendaklah memberi tahoe kepada Bestuur-Afdeeling, jang akan masoekkan padanja, mendjadi verspreide-Afdeelings-leden. Semendjak disoeatoe tempat atau tempat-tempat, jang berdekatan, ada verspreide-Afdeelings-leden, jang menoeeroet pertimbangan Bestuur-Afdeeling bisa bersama-sama mendjadi soeatoe onderafdeeling, maka Bestuur-Afdeeling serikatkan verspreide-Afdeeling-leden jang ada dalam tempat atau tempat-tempat itoe, mendjadi soeatoe onderafdeeling.

Fasal 6. Verspreide-Afdeelings-leden jang perdjalanannja berlawanan dengan Statuten P. K. I. atau besluit-besluitnja Algemeene Vergadering P. K. I. atau Afdeeling, atau tida dengan alasan jang diakoe sah oleh Bestuur-Afdeeling tida menetapi kewadjoeban-kewadjoebannja kepada Afdeeling, dikeloearkan (diroyeer) oleh Bestuur-Afdeeling, jang akan memberitahoekan ini hal dalam Algemeene Vergadering Afdeeling jang pertama datang. Kongres-Afdeeling memoetoes tetap atau tidanja royement itoe. Djika tida dimoeafakati olehnja, maka royement itoe segara tertjaboet kembali, dan laloe lid-lid itoe mendapat kembali segenap haknja poela. Djika kongres-Afdeeling moefakat boeat mengeloearkan padanja maka kepoatoesan ini, bisa dipandjalkan pada Bestuur-P. K. I. dan tertinggi pada kongres P. K. I.

Lid-lid jang diroyeer oleh Afdeeling ini tida bisa lagi masoek dalam Afdeeling, djika royement (boleh-nja mengeloearkan) itoe telah ditetapkan dalam pandjatan jang tertinggi, ketjoeali dengan ballotage (stemming).

Fasal 7. Verspreide-Afdeelings-leden memberitahoekan kepada Secretaris-Afdeeling djika berpindah tempat perdiamannja.

Djika ia berpindah di soeatoe tempat jang ada onderafdeeling dari Afdeeling, maka Secretaris-Afdeeling memberitahoekan ini hal kepada secretaris dari onderafdeeling itoe, jang akan masoekkan padanja mendjadi lid-onderafdeeling itoe.

Fasal 8. Djika soeatoe lid dari Afdeeling berpindah disoeatoe tempat diloear pimpinan Afdeeling jang ada afdeeling P. K. I. maka Secretaris-Afdeeling memberitahoekan ini hal kepada secretaris dari afdeeling itoe jang akan masoekkan padanja mendjadi lid dari afdeeling itoe.

Djika ia berpindah disoeatoe tempat diloear pimpinan Afdeeling jang tida ada afdeeling P. K. I. maka Secretaris-Afdeeling memberitahoekan ini hal kepada secretaris-P. K. I. jang akan masoekkan padanja mendjadi verspreid-lid-P. K. I.

V. Hal Pembantoe-pembantoe, Pengoeroes-pengoeroes-ketjil dan Pengoeroes-pengoeroes.

Fasal 9. Tiap 5 lid jang beroemah berdekatan dalam soeatoe kampoeng pilih antaranja satoe lid boeat mendjadi Pembantoe.

Djika disoeatoe kampoeng hanja sisa koerang dari 3 lid jang beloem ada Pembantoenja, maka ia tida oesah adakan Pembantoe antaranja lagi, hanja ia memilih antaranja Pembantoe-pembantoe jang telah ada dalam kampoeng itoe, siapa jang akan mendjadi Pembantoe baginja.

Fasal 10. Tiap 25 lid jang beroemah berdekatan dalam satoe kampoeng, pilih antaranja seorang lid boeat mendjadi "Pengoeroes ketjil" jang akan memimpin padanja bersama-sama dengan Pembantoe-pembantoe diantarannja jang ada.

Djika disoeatoe kampoeng hanja sisa koerang dari 10 lid jang beloem ada Pengoeroes-ketjilnja, maka ia tida oesah adakan Pengoeroes-ketjil antaranja lagi, hanja ia memilih antaranja Pengoeroes-ketjil jang telah ada dalam kampoeng itoe, siapa jang akan memimpin padanja.

Fasal 11. Semoea lid dalam satoe kampoeng pilih diantarannja seorang lid boeat mendjadi "Pengoeroes" jang akan memimpin padanja bersama-sama dengan

Pengoeroes-pengoeroes ketjil jang ada dalam kampeong itoe.

Eatsal 12. Djika ada soeatoe Pembantoe, Pengoeroes-ketjil atau pengerooes terpilih, maka hendaklah diberitahoekan itoe hal pada Bestuur onderafdeeling, djika ia soeatoe verspreid-Afdeelinglid adanja kepada Bestuur-Afdeeling.

Pembantoe-pembantoe, Pengoeroes-pengoeroes-ketjil, dan Pengoeroes-pengoeroes jang haroes menjampai kan maksoednja Afdeeling pada jang dipimpinnja dan sebaliknya.

Fasal 13. Pembantoe-pembantoe, pengerooes-pengoeroes-ketjil dan pengerooes-pengoeroes, berhenti tiap tiap tahoen, 6 minggoe sesoedahnja kongres-Afdeeling biasa (kongres-Afdeeling tahoenan).

VI Hal Onderafdeeling-Onderafdeeling.

Fasal 14. Lid lid dari afdeeling, berdiam dalam soeatoe tempat atau tempat-tempat jang bersipatan menjadi satoe Onderafdeeling.

Djika ada soeatoe onderafdeeling dari Afdeeling terdiri, maka hendaklah diberitahoekan itoe hal dengan soerat pada Bestuur Afdeeling. Pemberitahoekan ini dilampiri soeatoe opgave dari bestuursledennja serta soeatoe lijst dari ledennja dengan menerangkan adres-adresnja.

Fasal 15. Tiap tiap onderafdeeling haroes mengirim dalam empat minggoe sesoedahnja terdiri, huishoudelijk reglementnja kepada Bestuur-Afdeeling boeat mengesahkan.

Djika soeatoe onderafdeeling mengoebah huishoudelijk reglementnja, maka ia haroes mengirim peroebahannja itoe kepada Bestuur-Afdeeling boeat mengesahkan.

Huishoudelijk reglementnja soeatoe onderafdeeling, djoega peroebahannja dalam huishoudelijk reglement tiada berlakoe, sebeloemnja diakoe sah oleh Bestuur afdeeling. Djika Bestuur-Afdeeling tiada maoe mengakoe sah soeatoe reglement atau peroebahannja, maka onderafdeeling jang tersangkoet bisa memandjatkan kepada Algemeene Vergadering-Afdeeling jang pertama datang, lebih tinggi pada Bestuur P. K. I. dan tertinggi pada Kongres P. K. I. jang pertama datang.

Fasal 16. Secretaris onderafdeeling jang soerat menjoeat dengan Bestuur-Afdeeling. Ia mengirim saban saban dalam boelan December soeatoe verslag tentang keadaan pekerdjaannja dari onderafdeelingnja dan memberi pada moelal tiap tiap kalender kwartaal (seperempat tahoen menoeroet tanggalan), memakai soeatoe formulier jang diberikan oleh Bestuur-Afdeeling, soeatoe opgave hal keadaannja tentang djoemblahnja lid-lid.

Onderafdeelingbestuur haroes memberi segala keterangan tentang onderafdeelingnja kepada Bestuur-Afdeeling, jang diminta.

Fasal 17. Onderafdeeling onderafdeeling jang perjalanannja bertentangan dengan Statutennja P. K. I. atau besluit, besluitnja Kongres P. K. I. atau besluit, besluitnja Af-deeling, atau jang tiada dengan alasan jang diakoe sah oleh Bestuur Afdeeling, tiada mendjalankan ia poenja kewadajiban kepada Afdeeling, dischorst (dikeloearkan sementara) oleh Bestuur-Afdeeling. Bestuur-Afdeeling, ketjoeali djika schorsingnja telah ditarik kembali karena sebabnja telah dihapoeskan, akan divoorstel dalam kongres-Afdeeling jang pertama datang, boeat mengroyeer (mengeloearkan) padanja.

Fasal 18. Onderafdeeling jang dischorst, betoel dikirim segala soerat soerat terbit dari Bestuur-Afdeeling, akan tetapi ia tiada boleh ikoet pada sesoeatoe stemming (bersoearaan) dalam afdeeling, dan djoega tiada boleh masoekkan voorstel-voorstel, goena dibitjarkan dalam kongres-Afdeeling.

Kongresnja afdeeling dimana akan dibitjarkan voorstelnja dari Bestuur-Afdeeling boeat mengroyeer padanja, bolehlah ia soeroeh mengoendjoengi oleh oetoesan atau oetoesan-oetoesannja. Oetoesan atau oetoesan-oetoesannja ini mempoeljak boeat berbantahan, hanna, tentang voorstel boeat mengeloearkan ia poenja onderafdeeling sadja.

Djika schorsingnja dihapoeskan oleh kongres-Afdeeling itoe, maka schorsingnja tadi terjaboet kembali, dan onderafdeelingnja laloe seketika itoe mendapat kembali lagi segenap haknja.

Djika kongres-Afdeeling moefakat boeat mengroyeer, maka kepoetoesan ini bisa dipandjatkan pada Bestuur P. K. I. dan tertinggi pada kongres-P. K. I.

Fasal 19. Onderafdeeling-onderafdeeling bisa adakan soeatoe ballotage (bersoearaan) tentang menerima atau menolaknya seorang boeat mendjadi lid, menoeroet atoerannja, tentang itoe hal teroerai dalam huishoudelijk reglement.

Onderafdeeling-onderafdeeling bisa mengroyeer lid-lid jang tingkah lakoenja ia baik bagi Afdeeling.

Siapa jang ditolak oleh onderafdeeling, bisa mendjadi lid, atau diroyeer oleh onderafdeeling, bisa memandjatkan pada Bestuur-Afdeeling, lebih tinggi kepada Kongres-Afdeeling jang pertama datang. Kepoetoesannja Afdeeling bisalah ia pandjatkan lagi kepada Bestuur-P. K. I. dan tertinggi kepada Kongres-P. K. I.

Siapa jang diroyeer oleh onderafdeeling tiada bisa lagi masoek dalam onderafdeelingnja, djika royement itoe telah ditetapkan dalam pandjatan jang tertinggi, ketjoeali dengan ballotage.

Fasal 20. Lid-lid onderafdeeling memberitahoekan kepada Secretaris onderafdeeling djika berpindah tempat perdiamannja.

Djika ia berpindah disoeatoe tempat jang ada onderafdeeling dari Afdeeling, maka secretaris-onderafdeelingnja memberitahoekan ini hal kepada secretaris dari onderafdeeling itoe, jang akan masoekkan padanja mendjadi lid onderafdeeling itoe.

Djika ia berpindah disoeatoe tempat jang tiada ada onderafdeeling maka secretaris-onderafdeeling memberitahoekan ini hal kepada secretaris-Afdeeling jang akan masoekkan padanja mendjadi verspreid-Afdeeling-lid.

VII. Hal Kongres-Afdeeling.

Fasal 21. Kekoeasaan jang tertinggi dalam Afdeeling jaitoe Kongres-Afdeeling, jang terdiri atas oetoesan-oetoesan dari onderafdeeling-onderafdeeling serta dari verspreide-afdeeling-leden jang datang mengoendjoengi.

Tiap-tiap tahoen pada hari Minggoe jang ke-3 dari boelan Februari dan djika perloe, satoe hari atau lebih berikoetnja atau dimoekanja itoe, diadakan kongres-Afdeeling-tahoenan atau kongres-Afdeeling biasa.

Bestuur-Afdeeling bisa minta sewaktoe-waktoenja mengadakan kongres-diloear-biasa atau spoedreferendum, jang djoega haroes diadakan, djika 1/5 dari segenap onderafdeeling-onderafdeeling atau satoe doea onderafdeeling-onderafdeeling dan verspreide-Afdeeling-leden, jang djoemlahnja kebanjakkannja lid sekoerang-koerangnja ada 1/5 dari djoemlahnja lid dari Afdeeling, adakan permintaan boeat mengadakan itoe. Referendum atau kongres-Afdeeling jang diminta ini haroes diadakan dalam 4 minggoe.

Fasal 22. Dalam Afdeeling-kongres-biasa, dibitjarkan:

- Verslag tahoenan (Jaarverslag) dari Bestuur-Afdeeling tentang segala pekerdjaan jang didjalankan oleh Bestuur-Afdeeling dan Afdeeling, sesoedahnja Afdeeling-kongres jang laloe;
- Verslag dari Bestuur-Afdeeling tentang pimpinan wang;
- Pakerdjaan jang didjalankan oleh saudara-saudara dalam Afdeeling, lid-lid dari badan-badan perwakilan;
- Voorstel-voorstel jang dimasoekkan;
- Pemilihan segenap Bestuur-Afdeeling;
- Tempatnja, dimana hendak diadakannja Afdeeling-kongres jang akan datang.

Fasal 23. Bestuur Afdeeling bisa, djika ditimbangnja berfaedah, minta pada orang-orang boeat mengoendjoengi Afdeeling-kongres, dimana orang-orang ini mendapat hak boeat ikoet tjampoerdalam segala perbantahan atau dalam perbantahan tentang satoe doea hal sadja.

Fasal 24. Segala voorstel-voorstel jang telah distem dalam kongres, dimasoekkan dalam referendum jang haroes diadakan antara onderafdeeling-onderafdeeling dalam empat minggoe sesoedahnja Afdeeling-kongres. Voorstel-voorstel itoe mendapat kekoeatan, semendjak

voorstel-voorstel itoe diakoe baik oleh referendunf terseboet.

Afdeeling-kongres bisa, djika 2/3 dari soeara-soeara (stemmen) jang telah dikeloearkan moefakat, menetapkan jang boeat satoe atau lain besluit, tida perloe diadakan referendum. Maka kepoatoesan jang didjatoehkan, laloe ada kekeoatan.

Benoeming-benoeming tida dimasoekkan dalam referendum.

Fasal 25. Voorstel-voorstel boeat Afdeeling-kongres bisa dimasoekkan oleh onderafdeeling-onderafdeeling dan oleh Bestuur-Afdeeling.

Tiap verspreid-afdeelinglid bisa masoekkan voorstel atau voorstel-voorstel boeat Algemeene vergadering Afdeeling (Afdeeling-kongres) pada onderafdeeling jang terdekat padanja. Ia mempoenjai hak menerangkan voorstel-voorstelnja itoe di-onderafdeeling-vergadering dengan bitjara.

Fasal 26. Segala voorstel-voorstel haroes sekoerang-koerangnja 5 minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres, telah dimasoekkan diatas kertas kepada Sekretaris-Afdeeling. Voorstel-voorstel itoe hendaklah diwartakan sekoerang-koerangnja 4 minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres, didalam Afdeeling.

Amenden-ent-amendement atas voorstel-voorstel itoe bisa dimasoekkan oleh Bestuur-Afdeeling atau oleh onderafdeeling-onderafdeeling, selaat-laatnya doa minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres. Djoega dalam Afdeeling-kongres, oetoesan-oetoesan bisa masoekkan amendement-amendement.

Djika soeatoe voorstel atau amendement dibitjarakan, maka voorzitter kasih bitjara jang pertama pada jang memasoekkan voorstel itoe.

Fasal 27. Segala voorstel-voorstel jang dimasoekkan menoeroet reglement dengan amendement-amendementnja atas voorstel-voorstel itoe, serta segala hal lain-lain jang menoeroet statuten atau reglement haroes dibitjarakan di-Afdeeling-kongres, dikoempoelkan oleh Sekretaris-Afdeeling dalam soeatoe beschrijvingsbrief jang dilampiri jaarverslag dan finantieelverslagnja dari Sekretaris dan penningmeester-Afdeeling dan rapportnja dari Kontrole-kommissie.

Beschrijvings-brief ini diwartakan sedikit-sedikitnja satoe minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres, didalam Afdeeling.

Fasal 28. Tiap-tiap onderafdeeling mempoenjai hak mengirim boeat tiap-tiap 25 lid paling banjak satoe oetoesan, sehingga djoemlah lid 100. Boeat lebihnja dari 100 lid boeat tiap-tiap seratoes, satoe oetoesan sampi sebanjak-banjaknja 10 oetoesan. Oetoesan oetoesan itoe, haroes dipilih dalam soeatoe huishoudelijk vergadering dari onderafdeeling, sedikit-sedikitnja 1 minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres. Semendjak oetoesan-oetoesan telah terpilih, maka sekretaris onderafdeeling kabarkan ini hal kepada Sekretaris-Afdeeling.

Fasal 29. Tiap-tiap onderafdeeling mengeloearkan soeara dalam Afdeeling-kongres jang sama banjaknja dengan banjaknja ia empoenjai lid. Verspreide-Afdeeling-leden mempoenjai satoe soeara.

Tentang ichtiaran atas segala pengatoeran distem hoofdelijk.

Tentang orang-orang distem diatas kertas, tentang hal-hal dengan bitjara oleh tiap-tiap onderafdeeling.

Djika boeat soeatoe boekaan hanja ada satoe kandidat, maka kandidat itoe terpilih dengan ta'oesah distem. Boeat 25nja soeara jang akan dikeloearkan atau sebahagiannja diberikan 1 stembriefje.

Tentang ichtiaran atas segala pengatoeran distem hoofdelijk.

Tentang orang-orang distem dengan kertas.

Djika distem pertama, tentang orang-orang maka soeara jang terbanjak soenggoeh-soenggoeh jang memoetoes. Djika distem pertama tentang orang tida mentjoekoepi banjaknja orang-orang jang mendapat soeara jang terbanjak soenggoeh-soenggoeh, maka akan distem oelang antara siapa-siapa jang ta'dipilih, jang mendapat soeara terbanjak, jaitoe djika bisa, antara lipat doewa-doewanja dari banjaknja orang-orang jang haroes dipilih.

Djika distem oelang maka jang terpilih, siapa jang mendapat soeara jang terbanjak; djika tida ada soeara maka lot jang memoetoes.

Djika distem tentang hal-hal maka soeara jang terbanjak telah memoetoesi; djika tida ada soeara, maka voorstel diakoe tida berlakoe.

Hak bersoeara dalam Afdeeling-kongres hanja didjalankan oleh oetoesan-oetoesan.

Fasal 30. Bestuur-Afdeeling wartakan voorstel-voorstel jang ditetapkan dan jang tida dimoefakati dalam Afdeeling. Onderafdeeling-onderafdeeling mengadakan dalam satoe boelan soeatoe huishoudelijke vergadering boeat referendumnja, boeat mana onderafdeeling-bestuur dan verspreide-Afdeeling-leden menerima referendum-biljet-biljet dari Bestuur-Afdeeling. Pada referendum-biljet ini dilampirkan djoega soeatoe kiesbiljet boeat segenap lid-lid dari Bestuur-Afdeeling, dimana lid-lid ini dimasoekkan dalam referendum. Lid-lid onderafdeeling jang tida bisa mengoendjoengi, kirim ia poenja stembiljet kepada sekretaris-onderafdeeling jang memberitahoekan kepoatoesannja referendum dalam onderafdeelingnja kepada bestuur-Afdeeling. Verspreide-Afdeeling-leden memboeat ini dalam satoe boelan kepada Sekretaris-Afdeeling, jang segera wartakan kepoatoesannja dari referendum jang diadakan dan dari pemilihan Bestuur-Afdeeling dalam Afdeeling.

VIII. Hal Bestuur-Afdeeling.

Fasal 31. Afdeeling diwakili oleh Bestuur-Afdeeling. Pimpinan Afdeeling, oeroesannja dari wang-wangnja, boléhnya mendjilankan besluit-besluitnja Algemeene Vergadering-Afdeeling, pengawasan atas reglemen-reglement, diserahkan kepada Bestuur-Afdeeling.

Bestuur-Afdeeling terdiri atas 9 lid. Lima dari lid-lid ini mendjadi Dagelijksch Bestuur terdiri atas Voorzitter, 1e. Sekretaris, 2e. Sekretaris, Penningmeester, dan lid ke-5, dan haroes berdiam dipoesatnja Afdeeling.

Dagelijksch - Bestuur dipilih dalam referendum antara doa kandidat, boeat tiap-tiap boeka'an diadakan oleh onderafdeeling jang berdoedoek dipoesatnja Afdeeling. Voorzitter dipilih dalam funktie. Empat minggoe sebeloemnja Afdeeling-kongres-biasa, maka onderafdeeling jang berdoedoek dipoesatnja Afdeeling masoekkan kedoea-doeanja kandidat-kandidaat boeat Dagelijksch-Bestuur itoe.

Ke 4 lid jang lain dipilih djoega dengan referendum, dari soeatoe lijst, jang diboeat menoeroet voorstel-voorstel, jang telah dimasoekkan empat minggoe djoega sebeloemnja Afdeeling-kongres oleh onderafdeeling-onderafdeeling.

Bestuur-Afdeeling berhenti saben tahoen pada hari Sabtoe jang ke-enam sesoedahnja Afdeeling-kongres-biasa. Lid-lidnja bisa dipilih lagi.

Fasal 32. Djika sebeloem waktoenja, terdjadi soeatoe boeka'an dalam Bestuur-Afdeeling, maka djika boeka'an itoe dalam Dagelijksch-Bestuur adanja, onderafdeeling jang berdoedoek dipoesatnja Afdeeling memilih dalam empat minggoe sesoedahnja boeka'an ada, soeatoe lid baroe dari Bestuur-Afdeeling. Djika ada lain boeka'an, maka onderafdeeling-onderafdeeling masoekkan dalam doa minggoe sesoedahnja boeka'an itoe terdjadi, nama-namanja kandidat-kandidaat. Dalam empat minggoe jang berikoet maka dalam onderafdeeling-onderafdeeling haroes diadakan stemming (pemilihan).

Djika boeka'an terdjadi, koerang dari 3 boelan sebeloemnja Afdeeling-kongres, maka boeka'an tadi tida di-isi.

Fasal 33. Dagelijksch-Bestuur berkoempoel sedikitnja doa kali seseboelan dan memberitahoekan segera toekar-moekarnja fikiran jang diadakan, pada lid-lidnja Bestuur-Afdeeling jang berdiam diloeaer poeatnja Afdeeling. Lid-lid ini memberitahoekan sesegeranja pertimbangannja, jang hendak dikirim oleh Sekretaris Afdeeling pada Afdeeling-bestuurs-leden boeat membatja. Dalam soerat ini Afdeeling-bestuur-leden diloeaer poeatnja Afdeeling menjatakan pertimbangannja jang tentoe.

Dalam hal jang ta'bisa toenggoe lagi, Dagelijksch-Bestuur memoetoes dengan tanggoengan (verantwoor-

delijkheid) pada Afdeelings-bestuurs-leden jang lain dan pada Afdeelings-kongres.

IX. Hal Wang-wangnja.

Fasal 34. Wang-wangnja Afdeeling, jaitoe :

- a. Contributie-contributie dari onderafdeeling-onderafdeelings-leden ;
- b. Defma-derma ;
- c. Penghasilan lain-lain.

Wang-wangnja dioeroes oleh Penningmeester-Afdeeling dengan penjelidikannya Bestuur-Afdeeling.

Boeat verantwoordingnja segala wang jang masoek dan keloear, maka Penningmeester-Afdeeling haroes mengadakan serta pelihara soeatoe kasboek, jang haroes ditoeoep tiap-tiap kwartaal.

Fasal 35. Saban taoen dalam empat minggoe soeodahnja Afdeelings-kongres, maka onderafdeeling jang berdoedoek dipoesatnja Afdeeling, memilih dalam antaranja, 3 lid boeat mendjadi kommissie dari kontrole.

Kommissie ini memeriksa tiap kwartaal boekhouding serta kas dan soerat-soeratnja Penningmeester-Afdeeling, dan djika terdapat accord olehnja, maka boeat itoe, kommissie bertanda dalam kasboek Penningmeester.

Pada Afdeelings-kongres, ia kasih soeatoe jaarraport diat kertas.

Lid-lidnja dibenoemd boeat saetoe taoen dan tiada bisa dipilih kembali.

Fasal 36. Segala wang-wang jang telah diberikan pada Afdeeling tida akan dikembalikan lagi.

Fasal 37. Siapa jang mendjadi lid dari Afdeeling haroes membajar contributie, tiap-tiap boelan, serta pemberian Afdeeling saban boelan jang banjaknja seboelannja sebagai separoehnja contributienja seseboe-boelan, dengan sekoerang-koerangnja 10 sen.

Contributienja seseboelan dari tiap tiap lid, seperti berikoet:

| Pendapatan seseboelan dibawahnja | Contributie seseboelan |
|--|------------------------|
| dari f 11 hingga f 20 | f 0,05 |
| " " 21 " " 50 | " 0,10 |
| " " 51 " " 90 | " 0,25 |
| " " 91 " " 150 | " 0,50 |
| " " 151 " " 200 | " 1,— |
| " " 201 " " 300 | " 1,75 |
| " " 301 " " 400 | " 3,— |
| " " 401 " " 500 | " 5,— |
| " " 501 dan keatas 2 pCt, dari pendapatannja . | " 7,50 |

Lid lid jang membajar contributie seseboelan 10 sen atau dibawahnja, haroes membajar contributienja serta pemberliannya Afdeeling saban-saban teroes boeat 3 boelan lebih dahoeloe.

Fasal 38. Lid lid jang lebih dari tiga boelan tiada membajar contributie serta pemberian Afdeeling, diroyeerd oleh onderafdeeling onderafdeeling, atau djika ia soeatoe verspreid-Afdeeling-lid adanja, oleh Bestuur-Afdeeling. Lid itoe bisa diterima lagi mendjadi lid djika ia telah membajar loenas hoetangnja.

Fasal 39. Bestuur-Afdeeling haroes sebeloemnja tanggal 10 dari tiap tiap boelan mengirim pada Penningmeester-Afdeeling soeatoe opgave dari siapa jang telah membajar dengan adres-adresnja jang tjoeoep, serta banjaknja wang jang terbajar oleh tiap-tiap lid, 90 pCt dari djoemlahnja wang jang terseboet dalam lijst ini, dikirim bersama sama, sedang 10 pCt jang lain tinggal dalam kas onderafdeeling boeat ongkos onderafdeeling.

Fasal 40. Boeat verantwoordingnja segala wang jang masoek dan keloear, maka onderafdeeling haroes mengadakan serta pelihara soeatoe kasboek. Saban kwartaal (seperempat taoen menoeeroet tanggalan) maka kasboek ini haroes ditoeoep, dan serta kas dan boekoe-boekoe diperiksa oleh soeatoe kommissie dari sedikitnja figa leden, jang djika terdapat accord boeat itoe, bertanda dalam kasboek.

X. pengoentji

Fasal 41. Dalam segala perbedaan fikiran, jang barangkali terbit, tentang bolehnja mendjalankan pengatoeran dalam Reglement ini, Bestuur-Afdeeling menoeeroes, akan tetapi bisa dipandjatkan kepada Algemeene Vergadering Afdeeling, linggi lagi kepada Bestuur P. K. I. dan tertinggi kepada kongres P. K. I.

Fasal 42. Bestuur-Afdeeling berhak, dalam tiap tiap hal jang terboeroe dan ta termoeat dalam Reglement ini, mendjalankan atas nama Afdeeling, akan tetepi verantwoordelijk kepada Alg. Verg. Afdeeling, dan djoega itoe hal haroes setjepat-tjepatnja dimoeat oleh Afdeeling-kongres.

Fasal 43. Peroebahan dari Reglement ini hanja bisa diadakan oleh Afdeelings-kongres dan selaloe moesti dimasoekkan referendum.

Tiap tiap peroebahan dalam Reglement ini haroes disahkan dahoeloe kepada Bestuur-P. K. I. dan dalam pandjatan kepada Kongres P. K. I.

Fasal 44. Reglement ini moelai berlakoe pada tanggal 1 boelan Agustus 1920.

KETETAPAN-KETETAPAN

dalam Algemeene Vergadering P. K. I. (Afd. Ternate pada tanggal 10 October 1920).

Sebagai ichtiaran boeat sementara, maka telah di tetapkan :

- A. I. Siapa jang masoek mendjadi lid dari Afdeeling haroes membajar sesedikitnja f 0,10 seketika masoeknja, goena mengadakan keperluan bagi kantor Afdeeling serta lain-lain oeroesan Afdeeling.
- II. Siapa jang masoek mendjadi lid dari Afdeeling haroes membajar seketika masoeknja: f 0,10, goena menoeoep onkostnja menjitakkan kaar-tijsnja.

- B. Harga kaartjis ini haroes distort sama sekali oleh Bestuur-Onderafdeeling-onderafdeeling dalam kas penningmeester Afdeelings-Bestuur, sedang wang jang goena mengadakan keperluan bagi kantor Afdeeling serta lain-lain oeroesan Afdeeling itoe 10 pCt. ditinggalkan dalam kas onderafdeeling boeat onkost-onkost onderafdeeling, menoeeroet Fasal 39 dari reglement Afdeeling.

Wang-wang jang telah diberikan oleh lid-lid pada Afdeeling ini, tida bisa dikembalikan lagi, menoeeroet Fasal 36 dari reglement Afdeeling.

Ketetapan ini moelai berlakoe pada tt. 1 Agustus 1920.

BESTUURSLEDEN.

dari P. K. I. Afdeeling: TERNATE.
dalam taoen 1920.

Boeat sementara maka jang doedoek dalam Afdeeling-Bestuur:

| | | |
|-----------------------------------|--------------------|----------------------------|
| Hamid Sodak Assor | Voorzitter | |
| Gondhojowono | Wd. 1e. Secretaris | |
| M. H. A. A. Datis | 2e. Secretaris | |
| Ismail Djama | Penningmeester | semoea berdiam di-Ternate. |
| Hanafi Kodja | Commissaris | |
| Achmad Sjech b. Lewé | id. | |
| Boeang b. Hadji Ibrahim | id. | |
| Ridin Soerodiwijjo | id. | |
| Hadji Moh. Siradjoe'ddin b. Oemar | id. | |